

Статья 74

Убытки за нарушение договора одной из сторон составляют сумму, равную тому ущербу, включая упущенную выгоду, который понесен другой стороной вследствие нарушения договора. Такие убытки не могут превышать ущерба, который нарушившая договор сторона предвидела или должна была предвидеть в момент заключения договора как возможное последствие его нарушения, учитывая обстоятельства, о которых она в то время знала или должна была знать.

ОБЗОР

1. В статье 74 содержится общая формула Конвенции в отношении исчисления убытков. Эта формула применима, если сторона договора купли-продажи нарушает свои обязательства по договору или по Конвенции¹. В первом предложении статьи 74 предусмотрено возмещение всех убытков, включая упущенную выгоду, которые понесла потерпевшая сторона в результате нарушения договора другой стороной. Во втором предложении предусмотрено ограничение возмещения таких убытков, которые нарушившая договор сторона предвидела или должна была предвидеть в момент заключения договора. Эта формула применяется к требованиям как потерпевших продавцов, так и потерпевших покупателей.

2. В Конвенции установлены основания для возмещения убытков, но в отношении оценки доказательств убытков могут применяться внутренние процессуальные нормы². Применимое внутреннее право определяет также, может ли сторона заявить о праве на взаимозачет в ходе судебного производства по делу в соответствии с Конвенцией (см. ниже, пункт 37). Внутренние материально-правовые нормы могут также регулировать соответствующие вопросы, связанные с определением суммы убытков, такие как оценка доказательств³.

3. Один арбитражный суд вывел из формулы возмещения убытков согласно статье 74 общий принцип о полной компенсации. В соответствии с пунктом 2 статьи 7 суд использовал этот общий принцип для заполнения пробела в статье 78, которая предусматривает начисление процентов при изложенных в ней обстоятельствах, но не указывает, как следует определять процентную ставку⁴.

4. В соответствии со статьей 6 продавец и покупатель могут договориться об отступлении от статьи 74 или изменении ее положений. В нескольких решениях обеспечивается исполнение договорных условий, которые ограничивают сумму убытков⁵ или заранее ее оценивают⁶. Действительность этих условий, на основании пункта а) статьи 4, регулируется применимым внутренним правом, а не Конвенцией⁷.

СВЯЗЬ С ДРУГИМИ СТАТЬЯМИ

5. Потерпевшая сторона может требовать возмещения согласно статье 74, даже если она имеет право требовать возмещения в соответствии со статьями 75 и 76⁸. Последние положения прямо предусматривают, что потерпевшая сторона может взыскать дополнительные убытки по статье 74.

6. Убытки, подлежащие взысканию в соответствии со статьей 74, сокращаются, если установлено, что потерпевшая сторона не уменьшила этих убытков, как требуется в статье 77. Сокращение составляет сумму, на которую должен был быть уменьшен ущерб. См. Сборник по статье 77.

7. В статье 78 прямо предусмотрено взыскание процентов в определенных случаях, но оговорено, что ее положения применяются “без ущерба для любого требования о возмещении убытков, которые могут быть взысканы на основании статьи 74”. В некоторых решениях проценты были присуждены на основании статьи 74⁹. Проценты были присуждены в качестве возмещения убытков в обстоятельствах, на которые не распространяется статья 78, поскольку претензии в отношении процентов не относились к суммам просроченной задолженности¹⁰.

8. Потерпевший продавец может потребовать от покупателя уплаты цены согласно статье 62. Как показывает выдержка из арбитражного решения, арбитражный суд присудил продавцу сумму цены в качестве возмещения убытков по статье 74¹¹.

ПРАВО НА ВОЗМЕЩЕНИЕ УБЫТКОВ

9. В статье 74 предусмотрена общая формула для исчисления убытков. Право требовать возмещения убытков предоставлено в подпункте b) пункта 1 статьи 45 и в подпункте b) пункта 1 статьи 61. Эти пункты предусматривают, что, соответственно, потерпевший покупатель и потерпевший продавец могут требовать возмещения убытков, как указано в статьях 74–77, если другая сторона “не исполняет какое-либо из своих обязательств по договору или по настоящей Конвенции”. Таким образом, формула, предусмотренная в статье 74, может быть использована для исчисления убытков за нарушение обязательств по Конвенции, как и за нарушение обязательств по положениям договора купли-продажи¹².

10. Статья 74 гласит, что убытки могут быть присуждены за “нарушение договора”, которое причиняет ущерб, без какого-либо уточнения в отношении степени серьезности нарушения или ущерба. Тем не менее, как показывает выдержка из одного арбитражного решения, убытки могут быть взысканы в соответствии со статьей 74 “за существенное нарушение договора”¹³.

11. Согласно статьям 45 и 61 потерпевшая сторона имеет право на взыскание убытков, независимо от наличия “вины” нарушившей стороны. В нескольких решениях рассматривается вопрос о том, распространяется ли Кон-

венция на требования, основанные на небрежности стороны. В арбитражном решении сделан вывод, что потерпевший покупатель не известил продавца своевременно о несоответствии товара, как требуется по статье 39 Конвенции, и суд применил внутреннее гражданское право для равного распределения убытков между продавцом и покупателем на том основании, что Конвенция не регулирует вопрос о совместном участии в компенсации ущерба¹⁴. В решении суда также содержится вывод, что Конвенция не распространяется на требование, в котором утверждается, что продавец допустил небрежность при неправильном заверении, что привело к заключению договора купли-продажи¹⁵.

12. Если, не имея оправдания, потерпевший покупатель¹⁶ не дает своевременного извещения в адрес нарушившего продавца в соответствии со статьями 39 или 43, потерпевший покупатель утрачивает право ссылаться на нарушение со стороны продавца при предъявлении требования о возмещении убытков¹⁷. Вместе с тем согласно статье 44 Конвенции, если покупатель имеет “разумное оправдание” для непредставления требуемого извещения, потерпевший покупатель тем не менее может взыскать убытки, кроме упущенной выгоды¹⁸.

13. Статья 79 освобождает нарушившую сторону от выплаты убытков (но не от других средств правовой защиты за неисполнение), если она докажет, что неисполнение произошло вследствие препятствия, соответствующего условиям, изложенным в пункте 1 статьи 79. Однако пункт 4 статьи 79 предусматривает, что нарушившая сторона несет ответственность за убытки, являющиеся результатом того, что другая сторона не получила своевременного извещения о препятствии и его последствиях.

14. В статье 80 предусмотрено, что потерпевшая сторона не может ссылаться на нарушение договора другой стороной в той мере, в какой это нарушение было вызвано действиями или упущениями потерпевшей стороны.

ВИДЫ УБЫТКОВ

15. В первом предложении статьи 74 предусмотрено, что убытки потерпевшей стороны состоят из денежных сумм, равных “тому ущербу, включая упущенную выгоду, который понесен... вследствие нарушения договора”. За исключением того, что прямо предусмотрена упущенная выгода, статья 74 не конкретизирует убытков в иных отношениях. Иногда в решениях содержится ссылка на классификацию убытков согласно внутреннему праву¹⁹. Утверждается, что покупатель, который получил несоответствующий товар и не расторг договор, имеет право требовать возмещения убытков согласно статье 74 на основании разницы между стоимостью товара, в отношении которого покупатель заключил договор, и стоимостью несоответствующего товара, который был фактически поставлен²⁰.

– Убытки, возникающие в результате смерти или повреждения здоровья какого-либо лица

16. В статье 5 предусмотрено, что убытки, возникающие в результате смерти или повреждения здоровья какого-либо лица, исключаются из сферы применения Конвенции. Однако при решении вопроса о своей юрисдикции один суд исходил из того, что Конвенция распространяется на требования покупателя к продавцу о возмещении претензий со стороны субпокупателя в отношении повреждения здоровья²¹.

– Убытки, возникающие в результате причинения ущерба другому имуществу

17. Статья 5 не исключает возмещения ущерба, причиненного имуществу по причине, не являющейся купленным товаром²².

– Убытки, возникающие в результате причинения ущерба нематериальным интересам

18. Статья 74 не исключает возмещения убытков, возникающих в результате причинения ущерба нематериальным интересам, такого как ущерб репутации потерпевшей стороны по причине нарушения договора другой стороной. В некоторых решениях подразумевается признание права на взыскание убытков в результате ущерба репутации или “гудвилл”²³, однако как минимум в одном решении было отказано в таком возмещении согласно Конвенции²⁴. Один суд признал непоследовательными требования в отношении как ущерба обороту, так и ущерба репутации²⁵.

– Убытки, возникающие в результате изменения стоимости денег

19. В статье 74 предусматривается возмещение суммы, равной ущербу, но прямо не указывается, распространяется ли эта формула на убытки в результате изменения стоимости денег. Несколько судов признали, что потерпевшая сторона может понести убытки в результате неуплаты или просрочки в уплате денег. Эти убытки могут быть вызваны колебаниями валютного курса или девальвацией валюты платежа. Суды придерживаются неодинаковых мнений в отношении должного решения этого вопроса. В нескольких решениях возмещение убытков было присуждено с целью отражения девальвации валюты²⁶ или изменения в стоимости жизни²⁷. С другой стороны, в некоторых других решениях было отказано в присуждении возмещения по таким убыткам. В одном решении был сделан вывод, что в целом истец, который должен получить платеж в собственной валюте, не имеет права взыскивать убытки, вызванные валютными колебаниями, но суд предположил, что истец может взыскать убытки от девальвации валюты, если ему предстоит получить платеж в иностранной валюте и он практикует немедленный обмен такой валюты после получения платежа²⁸. Другой суд заявил, что, хотя девальвация валюты, в которой должна быть уплачена цена, может вызвать убытки, подлежащие возмещению согласно Конвенции, в деле, представленном ему на рассмотрение, он не может присудить возмещение, поскольку будущие убытки могут быть присуждены только в том случае, если можно заранее оценить ущерб²⁹.

РАСХОДЫ ПОТЕРПЕВШЕЙ СТОРОНЫ

20. Во многих решениях признается право потерпевшей стороны на возмещение разумных расходов, понесенных при подготовке или после заключения договора, который был нарушен. Во втором предложении статьи 74 взыскание ограничивается полной суммой убытков, которые могла предвидеть нарушившая сторона в момент заключения договора (см. ниже, пункты 32–34). Хотя Конвенция прямо не требует, чтобы расходы были разумными, в нескольких решениях было отказано в возмещении убытков, когда расходы не были разумными³⁰.

21. В решениях присуждаются косвенные убытки в пользу потерпевшей стороны, которая понесла разумные расходы в следующих целях: проверка несоответствующей

щего товара³¹; погрузка-разгрузка и хранение несоответствующего товара³²; сохранение товара³³; затраты на отгрузку и таможенное оформление, которые были понесены при возврате товара³⁴; ускорение отгрузки заменяющего товара по действующему договору с третьим лицом³⁵; установка заменяющего товара³⁶; расходы на продажу и маркетинг³⁷; комиссионные платежи³⁸; наем третьего лица для обработки товара³⁹; получение кредита⁴⁰; поставка несоответствующего товара субпокупателю и принятие обратно этого товара от субпокупателя⁴¹; возмещение субпокупателям в счет несоответствующих товаров⁴²; изъятие заменяющего угля из запасов⁴³; убытки, понесенные при субфрахтовании судна, которое было зафрахтовано для перевозки товара по договору, который продавец расторг надлежащим образом⁴⁴. В некоторых решениях покупателям было присуждено возмещение убытков, которые они понесли в связи с принятием несоответствующих товаров, в сумме разумных расходов на устранение несоответствия⁴⁵. По крайней мере в одном решении подразумевается, что потерпевшая сторона может взыскать косвенные убытки, хотя в данном конкретном деле покупатель не доказал наличия убытков⁴⁶. Еще в одном решении суд исходил из того, что Конвенция регулирует требование покупателя о возмещении расходов, понесенных для компенсации субпокупателя за повреждение здоровья, причиненное служащим⁴⁷.

22. В решениях суды признают, что потерпевший покупатель вправе взыскать возмещение конкретных видов расходов, но могут отказать в возмещении в конкретном случае. В некоторых решениях прямо признается, что возмещение возможно по данному виду расходов, но отказано в их возмещении, поскольку они не доказаны, отсутствует причинно-следственная связь или они не могли быть предвидены нарушившей стороной. Так, в одном решении суд признал потенциальную возможность возмещения расходов покупателя на рекламу, но отказался присудить возмещение убытков, поскольку покупатель не доказал их⁴⁸. В других решениях подразумевается право на взыскание конкретных расходов. Вынося решение о своей юрисдикции, один суд исходил из того, что Конвенция распространяется на требования покупателя к продавцу о выплате возмещения в связи с требованием субпокупателя в отношении повреждения здоровья⁴⁹.

23. Потерпевшим продавцам удалось взыскать убытки в отношении следующих косвенных расходов: хранение товара в порту отгрузки после нарушения со стороны покупателя до наступления срока исполнения⁵⁰; хранение и сохранение непоставленного оборудования⁵¹; расходы на изменение оборудования с целью его перепродажи⁵²; расходы, связанные с отказом платить по чекам покупателя⁵³. Продавец, поставивший несоответствующий товар и впоследствии устранивший это несоответствие, не вправе взыскивать расходы на устранение такого несоответствия⁵⁴.

– Расходы на взимание долга; оплата услуг адвоката

24. Суды разделились во мнениях по вопросу о том, могут ли быть взысканы в качестве возмещения убытков расходы на услуги агента по взиманию долга, кроме адвоката. В одном решении продавцу было присуждено возмещение таких расходов⁵⁵, но в нескольких других решениях был сделан вывод, что потерпевшая сторона не может получить возмещение расходов на наем агента по взиманию долга, поскольку Конвенция не распространяется на такие расходы⁵⁶.

25. Несколько судов и арбитражных судов рассмотрели вопрос о том, может ли потерпевшая сторона получить возмещение расходов на адвоката, нанятого для взимания долга, возникшего из договора купли-продажи. В нескольких решениях присуждено возмещение убытков с целью компенсации оплаты услуг адвоката за внесудебные действия, такие как направление писем с целью получения долга⁵⁷. В одном решении проводится разграничение между внесудебными расходами на адвоката в стране суда и аналогичными расходами на адвоката в другой юрисдикции, включая расходы на оплату услуг первого при распределении судебных издержек в соответствии с нормами страны суда и возмещении расходов на оплату услуг последнего в качестве возмещения убытков согласно статье 74 Конвенции⁵⁸.

26. Суды расходятся во мнениях по вопросу о том, могут ли подлежать возмещению расходы на услуги адвоката в судопроизводстве в качестве убытков согласно статье 74⁵⁹. Ссылаясь на статью 74, некоторые арбитражные суды присудили возмещение расходов на услуги адвоката в арбитражном производстве⁶⁰. В своем тщательно обоснованном решении другой арбитражный суд сделал вывод, что дополнительное толкование условия об арбитраже со ссылкой как на статью 74, так и на местное процессуальное право позволяет возместить расходы на услуги адвоката в арбитражном суде, состоящем из адвокатов⁶¹. Еще один суд заявил, что в принципе расходы на адвоката могли бы подлежать возмещению, хотя в данном деле суд не присудил такого возмещения⁶². Во многих делах расходы на адвоката присуждаются к возмещению без указания того, относится ли такое решение к убыткам, исчисленным согласно статье 74, или производится согласно правилам суда о распределении судебных издержек⁶³. В нескольких решениях ограничено возмещение суммы расходов истца на адвоката или в нем вообще отказано на том основании, что эти понесенные расходы не могли быть предвидены⁶⁴ или потерпевшая сторона не уменьшила эти расходы, как того требует статья 77⁶⁵. Апелляционный суд в Соединенных Штатах отменил решение о присуждении возмещения расходов на адвоката в качестве убытков согласно статье 74 на том основании, что, в частности, в Конвенции не подразумевается преодоление “американского правила”, согласно которому стороны судебного разбирательства обычно оплачивают свои собственные судебные расходы, в том числе услуги адвоката⁶⁶.

УПУЩЕННАЯ ВЫГОДА

27. В первом предложении статьи 74 прямо указано, что убытки включают упущенную выгоду. Во многих решениях потерпевшей стороне были присуждены убытки в форме упущенной выгоды⁶⁷. При исчислении упущенной выгоды из продажной цены не вычитаются фиксированные расходы (в отличие от переменных расходов, понесенных в связи с исполнением конкретного договора)⁶⁸. В одном решении продавцу, который не был в состоянии перепродать товар, была присуждена разница между договорной ценой и текущей стоимостью этого товара⁶⁹.

28. Во втором предложении статьи 74 предусмотрено ограничение возмещения, которое может быть присуждено в отношении убытков, вызванных нарушением договора, убытками, которые могла или должна была предвидеть нарушившая сторона в момент заключения договора. В одном решении сумма возмещения упущенной выгоды была снижена, поскольку нарушивший продавец не знал об условиях договора покупателя с его субпокупателем⁷⁰.

29. Возмещение упущенной выгоды часто требует прогнозирования будущих цен на товар или связано с некоторой неопределенностью в отношении фактических будущих убытков. В статье 74 не рассматривается вопрос о степени определенности, с которой должны быть доказаны эти убытки. В одном решении от истца требовалось доказать сумму убытков в соответствии с “процессуальными” нормами страны суда, касающимися определенности размера убытков⁷¹.

30. Согласно одному решению доказательство упущенной выгоды может включать доказательство заказов от клиентов, которые не смог выполнить покупатель, доказательство того, что клиенты прекратили деловые отношения с покупателем, доказательство потери репутации, а также доказательство того, что нарушивший продавец знал или должен был знать об этих убытках⁷².

– Возмещение убытков в отношении продаж “в меньшем объеме”

31. В принципе потерпевший продавец, который перепродает товар, несет убытки в форме утраченной продажи, если он обладает способностью и рынком для продажи аналогичных товаров другим лицам, поскольку без нарушения договора со стороны покупателя продавец смог бы осуществить две продажи. При таких обстоятельствах суд пришел к заключению, что продавец имел право на возмещение упущенной выгоды от первой продажи⁷³. Однако другой суд отказал в требовании в отношении “упущенной продажи”, поскольку не было очевидно, что продавец планировал осуществить вторую продажу в момент заключения нарушенного договора⁷⁴. Потерпевший покупатель может иметь аналогичное требование о возмещении убытков. Один суд сделал вывод, что покупатель мог взыскать убытки, вызванные его неспособностью удовлетворить рыночный спрос в отношении его продукции в результате поставки продавцом несоответствующих компонентов продавцом⁷⁵.

ПРЕДВИДИМЫЙ ХАРАКТЕР УБЫТКОВ

32. Во втором предложении статьи 74 возмещение убытков ограничивается теми убытками, которые нарушившая сторона предвидела или могла предвидеть в момент заключения договора как возможное последствие нарушения ею договора. Отмечалось, что требование в отношении возможности предвидеть, установленное в статье 74, относится к возможным последствиям нарушения, а не к тому, будет ли иметь место нарушение, или к типу нарушения; и указывалось, что статья 74 не требует, чтобы предвидеть можно было конкретные детали убытков или их точное количество⁷⁶.

33. В решениях делается вывод, что нарушившая сторона не могла предвидеть следующих убытков: аренда оборудования субпокупателем покупателя⁷⁷; обработка товара в другой стране после просроченной поставки⁷⁸; чрезмерно высокие платежи экспедиторам⁷⁹; оплата услуг адвоката в споре с экспедитором⁸⁰; стоимость обработки поверхности шлифовального станка, когда эти затраты превышали стоимость шлифуемой проволоки⁸¹; упущенная выгода, если нарушивший продавец не знал условий договора с субпокупателем⁸²; стоимость проверки товара в стране импортера, а не в стране экспортера⁸³.

34. С другой стороны, в нескольких решениях прямо сделан вывод, что требуемые к возмещению убытки могли быть предвидены. В одном решении суд заявил, что продавец товара розничному покупателю должен был предвидеть, что покупатель перепродает товар⁸⁴, а арбитражный суд пришел к заключению, что нарушивший продавец мог предвидеть убытки покупателя, поскольку стороны вели обширную переписку по проблемам поставки⁸⁵. Согласно выводу другого суда, нарушивший покупатель, не заплативший цену авансом, как требовалось договором, мог предвидеть, что потерпевший продавец однородного товара потеряет привычную для него норму прибыли⁸⁶. Большинство членов другого суда присудили 10 процентов от цены в качестве возмещения убытков в пользу продавца, который изготовил ножи по специальному заказу покупателя, и отметили, что нарушивший покупатель мог ожидать такую норму прибыли продавца⁸⁷. Также отмечалось, что покупатель мог предвидеть, что факт неоткрытия им аккредитива согласно договору купли-продажи приведет к тому, что продавец не сможет воспользоваться зафрахтованным судном, предназначенным для перевозки товара; таким образом, понесенные продавцом убытки по субфрахтованию этого судна подлежат возмещению согласно статье 74⁸⁸.

БРЕМЯ ДОКАЗЫВАНИЯ И СООТВЕТСТВУЮЩИЕ СТАНДАРТЫ

35. Хотя ни одна из формул исчисления убытков, которые предусмотрены в статьях 74, 75 и 76, прямо не предусматривает распределения бремени доказывания, в тех решениях, где рассматривался этот вопрос, более или менее определенно признается, что сторона, которая предъявляет требование о возмещении, должна доказать свое требование⁸⁹. Один суд придал силу норме национального права, согласно которой, если нарушивший продавец признал дефекты в поставленном товаре, бремя доказывания того, что товар соответствовал договору, переносится на продавца⁹⁰. В другом решении бремя доказывания убытков прямо возлагается на истца⁹¹.

36. В некоторых решениях указано, что вопрос о стандартах доказательства и их оценке при установлении убытков решается в соответствии с внутренним процессуальным правом и доказательственным правом, а не Конвенцией⁹².

ВЗАИМОЗАЧЕТ

37. Хотя в Конвенции не рассматривается вопрос о том, может ли быть зачтено встречное требование в счет требования согласно Конвенции⁹³, в ней предусмотрено, существует ли встречное требование, возникающее из договора купли-продажи⁹⁴, и если существует, то встречное требование может быть зачтено в счет требования, возникающего на основании Конвенции⁹⁵.

ЮРИСДИКЦИЯ; МЕСТО ВЫПЛАТЫ ВОЗМЕЩЕНИЯ УБЫТКОВ

38. В нескольких решениях сделан вывод, что в целях установления юрисдикции возмещение убытков за нарушение договора причитается к выплате в месте, где находится коммерческое предприятие истца⁹⁶.

Примечания

¹В подпункте *b*) пункта 1 статьи 45 и в подпункте *b*) пункта 1 статьи 61 предусмотрено, что соответственно потерпевший покупатель и потерпевший продавец могут требовать возмещения убытков, как предусмотрено в статьях 74–77, если другая сторона не исполняет обязательств, предусмотренных в договоре или в Конвенции.

²Helsingin hovioikeus [Helsinki Court of Appeals], Финляндия, 26 октября 2000 года, имеется в переводе на английский в интернете на сайте: <http://cisgw3.law.pace.edu/cases/001026f5.html> (основания для возмещения убытков в соответствии с КМКПТ, но исключение убытков в соответствии со статьей 17 финского гражданско-процессуального законодательства); ППТЮ, дело № 261 [Bezirksgericht der Sanne, Швейцария, 20 февраля 1997 года] (применимое внутреннее право определяет, как исчислять убытки, если сумма не может быть установлена); ППТЮ, дело № 85 [Федеральный окружной суд, Северный округ Нью-Йорка, Соединенные Штаты, 9 сентября 1994 года] (“достаточные доказательства [в соответствии с общим правом и законодательством Нью-Йорка] для оценки суммы убытков с разумной степенью уверенности”), подтверждено ППТЮ, дело № 138 [Апелляционный суд США по второму судебному округу, Соединенные Штаты, 6 декабря 1993 года, 3 марта 1995 года].

³См., в частности, ППТЮ, дело № 377 [Landgericht Flensburg, Германия, 24 марта 1999 года] (потерпевший продавец взыскивает убытки согласно статье 74 в отношении убытков, причиненных просрочкой со стороны покупателя в уплате цены, однако вопрос о том, существовала ли просрочка, определяется в соответствии с применимым внутренним правом, поскольку в Конвенции ничего не сказано о сроке платежа).

⁴ППТЮ, дело № 93 [Арбитраж – Internationales Schiedsgericht der Bundeskammer der gewerblichen Wirtschaft – Wien, 15 июня 1994 года] (где из статьи 74 выводится общий принцип с целью заполнения пробела в статье 78 в соответствии с пунктом 2 статьи 7). См. также ППТЮ, дело № 138 [Апелляционный суд США по второму судебному округу, Соединенные Штаты, 6 декабря 1993 года, 3 марта 1995 года] (статья 74 “нацелена на то, чтобы поставить потерпевшую сторону в такое благоприятное положение, как если бы другая сторона надлежащим образом исполнила договор”) (см. полный текст решения).

⁵Novioikeus Turku, Финляндия, 12 апреля 2002 года, имеется (в переводе на английский) в интернете на сайте: <http://cisgw3.law.pace.edu/cases/020412f5.html> (обеспечено исполнение условия договора об ограничении суммы взыскиваемых убытков).

⁶Международный коммерческий арбитражный суд при Торгово-промышленной палате Российской Федерации, Россия, решение по делу № 302/1996 от 27 июля 1999 года, опубликовано в: Розенберг, “Практика Международного коммерческого арбитражного суда: научно-практические комментарии, 1999–2000 годы”, № 27 [стр. 141–147] (условие договора о заранее оцененных убытках заменяет средство правовой защиты в форме исполнения в натуре; объем заранее оцененных убытков обоснован и может быть предвиден согласно статье 74 как измерение ожидаемой прибыли); Международный коммерческий арбитражный суд при Торгово-промышленной палате Российской Федерации, Россия, решение по делу № 251/93 от 23 ноября 1994 года, Unilex (убытки в результате просрочки были присуждены только в рамках предусмотренной в договоре штрафной санкции за просрочку).

⁷См. ППТЮ, дело № 318 [Oberlandesgericht Celle, Германия, 2 сентября 1998 года] (условие, содержащееся в общих условиях продавца, которое ограничивает сумму убытков, неправомерно было включено в договор) (см. полный текст решения); ППТЮ, дело № 345 [Landgericht Heilbronn, Германия, 15 сентября 1997 года] (действительность стандартного условия, исключающего ответственность, установленную внутренним правом, но ссылка во внутреннем праве на неимперативную норму замещается ссылкой на эквивалентное положение Конвенции).

⁸ППТЮ, дело № 427 [Oberster Gerichtshof, Австрия, 28 апреля 2000 года] (потерпевшая сторона может требовать возмещения согласно статье 74, даже если она имеет право требовать возмещения в соответствии со статьями 75 и 76). См. также ППТЮ, дело № 140 [Международный коммерческий арбитражный суд при Торгово-промышленной палате Российской Федерации, Россия, решение по делу № 155/1994 от 16 марта 1995 года] (ссылаясь на статью 74, арбитражный суд присудил в пользу покупателя разницу между договорной ценой и ценой заменяющей покупки); ППТЮ, дело № 93 [Арбитраж – Internationales Schiedsgericht der Bundeskammer der gewerblichen Wirtschaft – Wien, Австрия, 15 июня 1994 года] (без ссылки на конкретную статью Конвенции арбитражный суд присудил в пользу продавца разницу между договорной ценой и ценой заменяющей сделки).

⁹См., в частности, *Van Dongen Waalwijk Leder BV v. Conceria Adige S.p.A.*, Gerechtshof's Hertogenbosch, Нидерланды, 20 октября 1997 года, Unilex (проценты присуждены как по статье 74, так и по статье 78); Pretura di Torino, Италия, 30 января 1997 года, Unilex (потерпевшая сторона имеет право на предусмотренную в законе процентную ставку плюс на дополнительные проценты, которые она доказала как возмещение убытков согласно статье 74); также имеется в интернете на сайте: <http://www.cisg.law.pace.edu/cisg/wais/db/cases2/970130i3.html>; ППТЮ, дело № 193 [Handelsgericht des Kantons Zürich, Швейцария, 10 июля 1996 года] (в пользу продавца присуждены проценты согласно статье 74 по ставке, взимаемой по соответствующей банковской ссуде по причине неуплаты покупателем покупной цены); Amtsgericht Koblenz, Германия, 12 ноября 1996 года, имеется в интернете на сайте: <http://www.jura.uni-freiburg.de/ipr1/cisg/urteile/text/400.htm> (банковский сертификат подтвердил, что потерпевший продавец уплачивал проценты по более высокой ставке по сравнению с официальной ставкой в соответствии с применимым законодательством); Kärjäoikeus of Kuopio, Финляндия, 5 ноября 1996 года, имеется в интернете на сайте: <http://www.utu.fi/oik/tdk/xcisg/tap6.html> (нарушившая сторона могла предвидеть, что потерпевшая сторона будет платить проценты, но не по действующей в Литве ставке); ППТЮ, дело № 195 [Handelsgericht des Kantons Zürich, Швейцария, 21 сентября 1995 года] (продавец имеет право на более высокие проценты в соответствии со статьей 74, если он докажет убытки, причиненные неуплатой); ППТЮ, дело № 281 [Oberlandesgericht Koblenz, Германия, 17 сентября 1993 года]; ППТЮ, дело № 130 [Oberlandesgericht Düsseldorf, Германия, 14 января 1994 года] (убытки включают проценты, уплаченные потерпевшим продавцом по банковским ссудам); ППТЮ, дело № 104 [Арбитраж Международной торговой палаты, решение № 7197, 1993 год] (проценты присуждены по коммерческой банковской ставке в Австрии); Landgericht Berlin, Германия, 6 октября 1992 года, имеется в интернете на сайте: <http://www.jura.uni-freiburg.de/ipr1/cisg/urteile/text/173.htm> (цессионарий требования потерпевшей стороны имеет право на взыскание 23-процентной ставки, взимаемой цедентом); ППТЮ, дело № 7 [Amtsgericht Oldenburg in Holstein, Германия, 24 апреля 1990 года] (продавец взыскал цену и проценты по предусмотренной в законе ставке в Италии плюс дополнительные проценты в качестве возмещения убытков согласно статье 74). См. также ППТЮ, дело № 377 [Landgericht Flensburg, Германия, 24 марта 1999 года] (потерпевшая сторона имеет право на взыскание убытков по Конвенции в отношении убытков в результате просрочки платежа, но применимое внутреннее право устанавливает, когда начинается начисление процентов с просроченной суммы); ППТЮ, дело № 409 [Landgericht Kassel, Германия, 15 февраля 1996 года] (отсутствие доказательств дополнительных убытков по статье 74); ППТЮ, дело № 132 [Oberlandesgericht Hamm, Германия, 8 февраля 1995 года] (в пользу истца присуждены проценты по предусмотренной в законе ставке согласно статье 78, но он не доказал убытков в отношении более высокой процентной ставки по статье 74).

¹⁰См., в частности, Стокгольмская торговая палата, арбитражное решение, Швеция, 1998 год, Unilex (потерпевший покупатель имеет право на взыскание процентов с возмещаемых расходов, которые он понес в результате того, что его субпокупатель правомерно отказался от товара).

¹¹МТП, решение № 8716, февраль 1997 года (Fall 2000), *ICC International Court of Arbitration Bulletin*, vol. 11, No. 2, pp. 61–63 (убытки присуждены на сумму, равную цене).

¹²См., в частности, ППТЮ, дело № 51 [Amtsgericht Frankfurt a.M., Германия, 31 января 1991 года] (продавец не известил покупателя, что продавец приостанавливает исполнение в соответствии с пунктом 3 статьи 71, что само по себе является нарушением Конвенции и дает покупателю право на возмещение убытков).

¹³МТП, решение № 8716, февраль 1997 года (Fall 2000), ICC International Court of Arbitration Bulletin, vol. 11, No. 2, pp. 61–63.

¹⁴Арбитраж при Торгово-промышленной палате Болгарии, дело № 56/1995, Болгария, 24 апреля 1996 года, Unilex (установление распределения “50 на 50” от 10 процентов от цены, которые удержаны покупателем из-за несоответствия товара).

¹⁵*Geneva Pharmaceuticals Tech. Corp. v. Barr Laboratories, Inc.*, Соединенные Штаты, 10 мая 2002 года, Unilex (Конвенция не имеет преимущественной силы в случае требования из деликта в отношении неправильного заверения по небрежности, как предусмотрено во внутреннем праве). См. также ППТЮ, дело № 420 [Федеральный окружной суд, Восточный округ Пенсильвании, Соединенные Штаты, 29 августа 2000 года] (Конвенция не регулирует требований, не вытекающих из договора).

¹⁶См. статью 40 КМКПТ (неисполнение со стороны покупателя оправданно, если продавец не мог не знать о несоответствии товара и не уведомил покупателя о несоответствии) и статью 44 (сохранение указанных средств правовой защиты для покупателя, если у него есть “разумное” оправдание непредоставления извещения). См. также ППТЮ, дело № 294 [Oberlandesgericht Bamberg, Германия, 13 января 1999 года] (покупатель не обязательно должен делать извещение с заявлением о расторжении договора, если продавец заявил, что он не будет исполнять свои обязательства); ППТЮ, дело № 94 [Арбитраж – Internationales Schiedsgericht der Bundeskammer der gewerblichen Wirtschaft – Wien, Австрия, 15 июня 1994 года] (продавец лишен права на возражение в отношении того, что покупатель не дал своевременного извещения).

¹⁷См., в частности, ППТЮ, дело № 364 [Landgericht Köln, Германия, 30 ноября 1999 года] (отсутствие достаточно конкретного извещения); ППТЮ, дело № 344 [Landgericht Erfurt, Германия, 29 июля 1998 года] (отсутствие достаточно конкретного извещения); ППТЮ, дело № 280 [Oberlandesgericht Jena, Германия, 26 мая 1998 года] (несоблюдение условий статьи 39 препятствует предъявлению требований по КМКПТ и требований из деликта в отношении возмещения убытков); ППТЮ, дело № 282 [Oberlandesgericht Koblenz, Германия, 31 января 1997 года] (отсутствие достаточно конкретного извещения); ППТЮ, дело № 196 [Handelsgericht des Kantons Zürich, Швейцария, 26 апреля 1995 года] (отсутствие своевременного извещения); ППТЮ, дело № 192 [Obergericht des Kantons Luzern, Швейцария, 8 января 1997 года] (отсутствие своевременного извещения); ППТЮ, дело № 167 [Oberlandesgericht München, Германия, 8 февраля 1995 года] (отсутствие извещения); ППТЮ, дело № 82 [Oberlandesgericht Düsseldorf, Германия, 10 февраля 1994 года] (отсутствие извещения); ППТЮ, дело № 50 [Landgericht Baden-Baden, Германия, 14 августа 1991 года] (отсутствие своевременного извещения о несоответствии товара); ППТЮ, дело № 4 [Landgericht Stuttgart, Германия, 31 августа 1989 года] (отсутствие осмотра и извещения о несоответствии товара).

¹⁸ППТЮ, дело № 474 [Международный коммерческий арбитражный суд при Торгово-промышленной палате Российской Федерации, Россия, решение по делу № 54/1999 от 24 января 2000 года].

¹⁹См., в частности, ППТЮ, дело № 427 [Oberster Gerichtshof, Австрия, 28 апреля 2000 года] (в данном деле упущенной выгодой был “позитивный ущерб”) (см. полный текст решения); ППТЮ, дело № 138 [Апелляционный суд США по второму судебному округу, Соединенные Штаты, 6 декабря 1995 года] (“косвенные” убытки) (см. полный текст решения), подтверждение ППТЮ, дело № 85 [Федеральный окружной суд, Северный округ Нью-Йорка, Соединенные Штаты, 9 сентября 1994 года].

²⁰ППТЮ, дело № 596 [Oberlandesgericht Zweibrücken, Германия, 2 февраля 2004 года] (см. полный текст решения).

²¹ППТЮ, дело № 49 [Oberlandesgericht Düsseldorf, Германия, 2 июля 1993 года].

²²См. ППТЮ, дело № 196 [Handelsgericht des Kantons Zürich, Швейцария, 26 апреля 1995 года] (возмещение ущерба дому, в котором установлен контейнер для “плавания в невесомости”).

²³Helsingin hoviokoeu, Финляндия, 26 октября 2000, имеется в переводе на английский в интернете на сайте: <http://cisgw3.law.pace.edu/cases/001026f5.html> (возмещение убытков в отношении ущерба репутации будет исчисляться в соответствии с национальными гражданско-процессуальными нормами); ППТЮ, дело № 331 [Handelsgericht des Kantons Zürich, Швейцария, 10 февраля 1999 года] (говорится, что статья 74 включает возмещение ущерба репутации, но потерпевшая сторона не обосновала свое требование) (см. полный текст решения); ППТЮ, дело № 313 [Cour d’appel, Grenoble, Франция, 21 октября 1999 года] (возмещение ущерба репутации согласно КМКПТ невозможно, если только не доказаны упущенные сделки); ППТЮ, дело № 210 [Audiencia Provincial Barcelona, Испания, 20 июня 1997 года] (потерпевшая сторона не представила доказательств утраты клиентов или ущерба репутации) (см. полный текст решения).

²⁴Международный коммерческий арбитражный суд при Торгово-промышленной палате Российской Федерации, Россия, решение по делу № 304/93 от 3 марта 1995 года (“моральный ущерб” не подлежит компенсации согласно КМКПТ).

²⁵ППТЮ, дело № 343 [Landgericht Darmstadt, Германия, 9 мая 2000 года] (ущерб репутации незначителен, если отсутствуют ущерб обороту и последующая упущенная выгода) (см. полный текст решения).

²⁶*Gruppo IMAR S.p.A. v. Protech Horst BV*, Arrondissementsrechtbank Roermond, Нидерланды, 6 мая 1993 года, Unilex (убытки на сумму девальвации, поскольку платеж не был осуществлен в положенный срок).

²⁷См., в частности, *Maglificio Dalmine s.l.r. v. S.C. Covires*, Tribunal commercial de Bruxelles, Бельгия, 13 ноября 1992 года, Unilex (неуплата цены; суд разрешил расценивать ревальвацию дебиторской задолженности в соответствии с итальянским правом как изменение стоимости жизни в стране продавца).

²⁸ППТЮ, дело № 130 [Oberlandesgericht Düsseldorf, Германия, 14 января 1994 года] (продавец не доказал своих убытков в результате девальвации валюты, в которой подлежала уплата цена).

²⁹ППТЮ, дело № 214 [Handelsgericht des Kantons Zürich, Швейцария, 5 февраля 1997 года] (ссылка на общий принцип деликтного права).

³⁰ППТЮ, дело № 541 [Oberster Gerichtshof, Австрия, 14 января 2002 года] (см. полный текст решения); ППТЮ, дело № 235 [Bundesgerichtshof, Германия, 25 июня 1997 года] (расходы на замену рабочей поверхности шлифовального станка неразумны в отношении с ценой проволоки); Международный коммерческий арбитражный суд при Торгово-промышленной палате Российской Федерации, Россия, решение по делу № 375/93 от 9 сентября 1994 года (доказано, что взыскиваемые расходы на хранение составляют обычно взимаемые суммы).

³¹Стокгольмская торговая палата, арбитражное решение, Швеция, 1998 год, Unilex (осмотр).

³²Стокгольмская торговая палата, арбитражное решение, Швеция, 1998 год, Unilex (хранение); ППТЮ, дело № 138 [Апелляционный суд США по второму судебному округу, Соединенные Штаты, 6 декабря 1995 года] (отмена решения ППТЮ, дело № 85, в котором было отказано в возмещении расходов на хранение).

³³ППТЮ, дело № 304 [Арбитраж Международной торговой палаты, решение № 7531, 1994 год].

³⁴ППТЮ, дело № 138 [Апелляционный суд США по второму судебному округу, Соединенные Штаты, 6 декабря 1995 года] (отмена решения ППТЮ, дело № 85, в котором было отказано в возмещении расходов на отгрузку и таможенное оформление).

³⁵ППТЮ, дело № 138 [Апелляционный суд США по второму судебному округу, Соединенные Штаты, 6 декабря 1995 года] (подтверждение решения ППТЮ, дело № 85, в котором были присуждены к возмещению расходы на ускорение отгрузки товара по существующему договору).

- ³⁶ППТЮ, дело № 125 [Oberlandesgericht Hamm, Германия, 9 июня 1995 года].
- ³⁷Helsingin hovioikeus [Helsinki Court of Appeal], Финляндия, 26 октября 2000 года, имеется в переводе на английский в интернете на сайте: <http://cisgw3.law.pace.edu/cases/001026f5.html> (взысканы убытки, связанные с расходами потерпевшего покупателя на продажу и маркетинг).
- ³⁸ППТЮ, дело № 253 [Cantone del Ticino Tribunale d'appello, Швейцария, 15 января 1998 года] (комиссионные платежи) (см. полный текст решения).
- ³⁹ППТЮ, дело № 311 [Oberlandesgericht Köln, Германия, 8 января 1997 года].
- ⁴⁰ППТЮ, дело № 304 [Арбитраж Международной торговой палаты, решение № 7531, 1994 год].
- ⁴¹ППТЮ, дело № 318 [Oberlandesgericht Celle, Германия, 2 сентября 1998 года] (присуждено возмещение в отношении расходов на рассмотрение жалоб, а также на распаковку, погрузку и разгрузку возвращенного клиентами покупателя товара, который не соответствовал договору); Стокгольмская торговая палата, арбитражное решение, Швеция, 1998 год, Unilex (фрахт, страхование и сборы, связанные с поставкой субпокупателю, хранение у экспедитора, фрахт по возврату потерпевшему покупателю, хранение перед перепродажей со стороны потерпевшего покупателя, осмотр).
- ⁴²ППТЮ, дело № 168 [Oberlandesgericht Köln, Германия, 21 марта 1996 года] (покупатель имел право на возмещение убытков в размере компенсации, выплаченной субпокупателю за несоответствующий товар); Landgericht Paderborn, Германия, 25 июня 1996 года, Unilex (возмещение убытков, связанных с возмещением дорожных расходов покупателя с целью осмотра продукции, расходов на осмотр, расходов на перевозку дефектной продукции, а также убытков в связи с заменяющей покупкой). См. также ППТЮ, дело № 302 [Арбитраж Международной торговой палаты, решение № 7660, 1994 год] (возмещение убытков не присуждено, поскольку еще не было урегулировано ожидающее рассмотрения требование третьего лица к покупателю).
- ⁴³МТП, решение № 8740, октябрь 1996 года, Unilex (расходы на изъятия заменяющего угля из запасов подлежат возмещению).
- ⁴⁴ППТЮ, дело № 631 [Верховный суд Квинсленда, Австралия, 17 ноября 2000 года].
- ⁴⁵ППТЮ, дело № 541 [Oberster Gerichtshof, Австрия, 14 января 2002 года]; ППТЮ, дело № 138 [Апелляционный суд США по второму судебному округу, Соединенные Штаты, 6 декабря 1995 года] (расходы, понесенные при попытке устранить несоответствие товара) (см. полный текст решения), подтверждение ППТЮ, дело № 85 [Федеральный окружной суд, Северный округ Нью-Йорка, Соединенные Штаты, 9 сентября 1994 года]; *Nova Tool and Mold Inc. v. London Industries Inc., Ontario Court-General Division*, Канада, 16 декабря 1998 года, Unilex (возмещение расходов на выполнение третьим лицом окрашивания, упущенного продавцом, и на устранение несоответствия товара); ППТЮ, дело № 49 [Oberlandesgericht Düsseldorf, Германия, 2 июля 1993 года] (стоимость ремонта).
- ⁴⁶ППТЮ, дело № 318 [Oberlandesgericht Celle, Германия, 2 сентября 1998 года] (рекламные расходы недостаточно конкретизированы) (см. полный текст решения).
- ⁴⁷ППТЮ, дело № 49 [Oberlandesgericht Düsseldorf, Германия, 2 июля 1993 года] (ссылаясь на Конвенцию, но без анализа статьи 5, суд сделал вывод, что он обладает юрисдикцией в отношении иска покупателя к его поставщику с целью возмещения расходов, связанных с выплатой им возмещения своему субпокупателю за повреждение здоровья, причиненное неисправностью оборудования, данного поставщиком) (см. полный текст решения).
- ⁴⁸ППТЮ, дело № 318 [Oberlandesgericht Celle, Германия, 2 сентября 1998 года] (рекламные расходы недостаточно конкретизированы) (см. полный текст решения).
- ⁴⁹ППТЮ, дело № 49 [Oberlandesgericht Düsseldorf, Германия, 2 июля 1993 года].
- ⁵⁰ППТЮ, дело № 93 [Арбитраж – Internationales Schiedsgericht der Bundeskammer der gewerblichen Wirtschaft – Wien, Австрия, 15 июня 1994 года] (расходы на хранение понесены, поскольку покупатель просрочил принятие поставки) (см. полный текст решения); Международный коммерческий арбитражный суд при Торгово-промышленной палате Российской Федерации, Россия, решение по делу № 375/93 от 9 сентября 1994 года (возмещение расходов на хранение в том размере, в каком они обычно взимаются за хранение); ППТЮ, дело № 104 [Арбитраж Международной торговой палаты, решение № 7197, 1993 год] (возмещение стоимости хранения, но не ущерба, причиненного товару в результате продолжительного хранения) (см. полный текст решения).
- ⁵¹ППТЮ, дело № 301 [Арбитраж Международной торговой палаты, решение № 7585, 1992 год] (хранение и сохранение непоставленного оборудования). См. также статью 85 КМКПТ (продавец должен принять меры по сохранению товара, если покупатель не принимает товар).
- ⁵²ППТЮ, дело № 301 [Арбитраж Международной торговой палаты, решение № 7585, 1992 год] (расходы на изменение оборудования с целью его перепродажи) (см. полный текст решения).
- ⁵³ППТЮ, дело № 288 [Oberlandesgericht München, Германия, 28 января 1998 года] (чек, не принятый к оплате); ППТЮ, дело № 376 [Landgericht Bielefeld, Германия, 2 августа 1996 года] (покупатель несет ответственность за неприятые к оплате чеки, выписанные третьим лицом).
- ⁵⁴ППТЮ, дело № 125 [Oberlandesgericht Hamm, Германия, 9 июня 1995 года] (ссылаясь на статьи 45 и 48, но не на статью 74, суд сделал вывод, что нарушивший продавец должен оплатить расходы на ремонт или поставку заменяющего товара).
- ⁵⁵ППТЮ, дело № 327 [Kantonsgesicht des Kantons Zug, Швейцария, 25 февраля 1999 года] (присуждено возмещение расходов на взимание долга).
- ⁵⁶ППТЮ, дело № 296 [Amtsgericht Berlin-Tiergarten, Германия, 13 марта 1997 года] (расходы на услуги агента по взиманию долга и услуги местного адвоката по местонахождению должника не подлежат возмещению, поскольку они не являются разумными); ППТЮ, дело № 228 [Oberlandesgericht Rostock, Германия, 27 июля 1995 года] (КМКПТ не распространяется на расходы, понесенные агентом по взиманию долга).
- ⁵⁷ППТЮ, дело № 634 [Landgericht Berlin, Германия, 21 марта 2003 года] (письмо с напоминанием) (см. полный текст решения); ППТЮ, дело № 254 [Handelsgericht des Kantons Aargau, Швейцария, 19 декабря 1997 года] (внесудебные расходы); ППТЮ, дело № 169 [Oberlandesgericht Düsseldorf, Германия, 11 июля 1996 года] (письмо с напоминанием); Landgericht Aachen, Германия, 20 июля 1995 года, Unilex (досудебные расходы, подлежащие возмещению согласно статье 74); Kantonsgesicht Zug case No. A-3-1993-84, Швейцария, 1 сентября 1994 года, Unilex (расходы на внесудебные просьбы о платеже подлежат возмещению, если на момент направления просьбы наступил срок платежа). См. также ППТЮ, дело № 410 [Landgericht Alsfeld, Германия, 12 мая 1995 года] (продавец не уменьшил ущерба в соответствии со статьей 77, когда он нанял адвоката по местонахождению покупателя, а не адвоката по местонахождению продавца с целью направления письма с целью взимания долга); ППТЮ, дело № 130 [Oberlandesgericht Düsseldorf, Германия, 14 января 1994 года] (хотя в принципе расходы на адвоката, понесенные до расторжения договора, подлежат возмещению согласно статье 74, они не могут быть возмещены в данном случае, поскольку эти расходы были взысканы в специальном судопроизводстве); *De Vos en Zonen v. Reto Recycling, Gerechtshof's-Hertogenbosch*, Нидерланды, 27 ноября 1991 года, Unilex (давая толкование статье 82 Единого закона о международной купле-продаже товаров, которая предшествовала статье 74, суд разрешил возместить внесудебные издержки). См. также *Zapata Hermanos Sucesores, S.A. v. Hearthside Baking Co., Inc.* [Federal] Court of Appeals for the Seventh Circuit, Соединенные Штаты,

19 ноября 2002 года, Unilex (где остается открытым вопрос о том, могут ли быть возмещены некоторые досудебные расходы в качестве убытков, если, например, расходы были направлены на уменьшение убытков потерпевшей стороны).

⁵⁸ППТЮ, дело № 254 [Handelsgericht des Kantons Aargau, Швейцария, 19 декабря 1997 года] (разумные досудебные расходы на адвоката в стране продавца подлежат возмещению; досудебные расходы на адвоката в стране покупателя [стране суда] подлежат возмещению как часть расходов).

⁵⁹Во многих решениях расходы на услуги адвоката присуждаются, но при этом решение обосновывается ссылкой на внутреннее право, регулирующее распределение судебных издержек.

⁶⁰ППТЮ, дело № 166 [Арбитраж – Schiedsgericht der Handelskammer Hamburg, 21 марта, 21 июня 1996 года] (дополнительное толкование условия об арбитраже позволило присудить компенсацию в счет расходов на адвоката, когда арбитражный суд состоял исключительно из адвокатов) (см. полный текст решения); ППТЮ, дело № 301 [Арбитраж Международной торговой палаты, решение № 7585, 1992 год] (возмещение расходов на адвокатов и арбитраж).

⁶¹ППТЮ, дело № 166 [Арбитраж – Schiedsgericht der Handelskammer Hamburg, 21 марта, 21 июня 1996 года] (ссылка, в частности, на недостаточное изучение местной торговой практики в отношении расходов на адвоката в арбитражном разбирательстве) (см. полный текст решения).

⁶²ППТЮ, дело № 130 [Oberlandesgericht Düsseldorf, Германия, 14 января 1994 года] (судебные издержки, понесенные в связи с исками по обеспечению требований согласно двум разным договорам).

⁶³См., в частности, *Novioikeus Turku* [Court of Appeals], Turku, Финляндия, 12 апреля 2002 года, имеется в переводе на английский в интернете на сайте: <http://cisgw3.law.pace.edu/cases/020412f5.html> (не ссылаясь на статью 74, суд присудил возмещение расходов на адвоката).

⁶⁴Стокгольмская торговая палата, арбитражное решение, Швеция, 1998 год, Unilex (расходы на адвоката в споре с экспедитором относительно хранения не подлежат возмещению, поскольку они не могли быть предвидены).

⁶⁵ППТЮ, дело № 410 [Landgericht Alsfeld, Германия, 12 мая 1995 года] (продавец не уменьшил ущерба в соответствии со статьей 77, когда он нанял адвоката по местонахождению покупателя, а не по местонахождению продавца с целью направления письма о взимании долга).

⁶⁶*Zapata Hermanos Sucesores, S.A. v. Hearthside Baking Co., Inc.* [Federal] Court of Appeals for the Seventh Circuit, Соединенные Штаты, 19 ноября 2002 года, Unilex (остался открытым вопрос о том, могут ли некоторые досудебные расходы быть взысканы в качестве возмещения убытков). (Верховный суд Соединенных Штатов отказал в истребовании дела (*certiorari*) 1 декабря 2003 года.)

⁶⁷*Helsingin hovioikeus* [Helsinki Court of Appeals], Финляндия, 26 октября 2000 года, имеется в переводе на английский в интернете на сайте: <http://cisgw3.law.pace.edu/cases/001026f5.html> (упущенная выгода исчислена в соответствии с национальным гражданско-процессуальным правом); ППТЮ, дело № 476 [Международный коммерческий арбитражный суд при Торгово-промышленной палате Российской Федерации, Россия, решение по делу № 406/1998 от 6 июня 2000 года] (потерпевший покупатель в принципе имеет право взыскать упущенную выгоду от сделки купли-продажи с его субпокупателя); ППТЮ, дело № 348 [Oberlandesgericht Hamburg, Германия, 26 ноября 1999 года] (потерпевший покупатель имеет право на взыскание разницы между стоимостью, которую имел бы договор, если бы продавец исполнил свои обязательства, и расходами, сэкономленными покупателем); ППТЮ, дело № 214 [Handelsgericht des Kantons Zürich, Швейцария, 5 февраля 1997 года] (покупатель имеет право на упущенную выгоду); ППТЮ, дело № 168 [Oberlandesgericht Köln, Германия, 21 марта 1996 года] (нарушивший продавец несет ответственность на сумму упущенной выгоды покупателя, если покупатель должен выплатить возмещение своему субпокупателю); ППТЮ, дело № 138 [Апелляционный суд США по второму судебному округу, Соединенные Штаты, 6 декабря 1995 года] (упущенная выгода покупателя), подтверждение ППТЮ, дело № 85, 1994 год; ППТЮ, дело № 301 [Арбитраж Международной торговой палаты, решение № 7585, 1992 год] (упущенная выгода продавца исчисляется в соответствии со статьей 75). См. также ППТЮ, дело № 243 [Cour d'appel, Grenoble, Франция, 4 февраля 1999 года] (покупатель не представил доказательств упущенной выгоды) (см. полный текст решения).

⁶⁸ППТЮ, дело № 348 [Oberlandesgericht Hamburg, Германия, 26 ноября 1999 года] (фиксированные расходы, а не расходы, сэкономленные потерпевшим покупателем при расчете упущенной выгоды); ППТЮ, дело № 138 [Апелляционный суд США по второму судебному округу, Соединенные Штаты, 6 декабря 1993 года, 3 марта 1995 года] (при отсутствии конкретного указания в Конвенции в отношении исчисления упущенной выгоды целесообразно использовать стандартную формулу, которую применяют большинство судов США) (см. полный текст решения).

⁶⁹ППТЮ, дело № 130 [Oberlandesgericht Düsseldorf, Германия, 14 января 1994 года].

⁷⁰ППТЮ, дело № 476 [Международный коммерческий арбитражный суд при Торгово-промышленной палате Российской Федерации, Россия, решение по делу № 406/1998 от 6 июня 2000 года] (убытки покупателя в форме упущенной выгоды сокращены до 10 процентов от цены, поскольку нарушивший продавец не знал об условиях субпродажи; 10 процентов были обоснованы условием СИФ по ИНКО-ТЕРМС, которое предусматривает, что страхование должно быть оформлено в размере 110 процентов от цены).

⁷¹ППТЮ, дело № 85 [Федеральный окружной суд, Северный округ Нью-Йорка, Соединенные Штаты, 9 сентября 1994 года] (“достаточное доказательство [согласно общему праву и законодательству Нью-Йорка] для оценки размера убытков с разумной степенью уверенности”), подтверждение ППТЮ, дело № 138 [Апелляционный суд США по второму судебному округу, Соединенные Штаты, 6 декабря 1993 года, 3 марта 1995 года].

⁷²ППТЮ, дело № 210 [Audiencia Provincial Barcelona, Испания, 20 июня 1997 года] (потерпевшая сторона не представила каких-либо доказательств своей прибыли за предыдущие годы или понесенных ею убытков, таких как убытки от полученных ею заказов, которые она не смогла выполнить, утрата клиентов или потеря репутации) (см. полный текст решения).

⁷³ППТЮ, дело № 427 [Oberster Gerichtshof, Австрия, 28 апреля 2000 года] (потерпевший продавец может взыскать норму прибыли на основании предположения, что он мог осуществить продажу по рыночной цене). См. также Стокгольмская торговая палата, арбитражное решение, Швеция, 1998 год, Unilex (упущенная выгода потерпевшего покупателя от его продажи первому субпокупателю, который отказался от товара, и от перепродажи второму субпокупателю по цене ниже первоначальной договорной цены); ППТЮ, дело № 217 [Handelsgericht des Kantons Aargau, Швейцария, 26 сентября 1997 года] (большинство судов присуждали убытки в пользу продавца, который перепродал товар с потерей 10 процентов от цены, и заявляли, что нарушивший покупатель мог ожидать такую сумму убытков; в несовпадающем мнении выражено сомнение относительно достаточности доказательств понесенных убытков); *Xiamen Intermediate People's Court*, Китай, 31 декабря 1992 года, Unilex (упущенная выгода потерпевшего продавца исчисляется как разница между договорной ценой и ценой по договору с его поставщиком).

⁷⁴*Bielloni Castello v. EGO, Tribunale di Milano*, Италия, 26 января 1995 года, Unilex (где отмечается, что требование в отношении упущенной продажи противоречит требованию о возмещении убытков по статье 75).

⁷⁵ППТЮ, дело № 85 [Федеральный окружной суд, Северный округ Нью-Йорка, Соединенные Штаты, 9 сентября 1994 года] (где проводится разграничение между упущенной продажей, в отношении которой были представлены достаточно определенные доказательства убытков, и другими “обозначенными заказами”, в отношении которых доказательства были слишком неопределенными) (см. полный

текст решения), подтверждено ППТЮ, дело № 138 [Апелляционный суд США по второму судебному округу, Соединенные Штаты, 6 декабря 1993 года, 3 марта 1995 года].

⁷⁶ППТЮ, дело № 541 [Oberster Gerichtshof, Австрия, 14 января 2002 года] (см. полный текст решения).

⁷⁷СИЕТАС, решение № 1740, Китай, 20 июня 1991 года, опубликовано в *Zhongguo Guoji Jingji Maoyi Zhongcai Caijueshu Xuanbian (1989–1995)* (Beijing 1997), No. 75 [429–438] (аренда оборудования субпокупателем покупателя не могла быть предвидена нарушившим продавцом).

⁷⁸ППТЮ, дело № 294 [Oberlandesgericht Bamberg, Германия, 13 января 1999 года] (нарушившая сторона не могла предвидеть, что просрочка в поставке потребует обработки в Германии, а не в Турции).

⁷⁹Стокгольмская торговая палата, арбитражное решение, Швеция, 1998 год, Unilex (платежи потерпевшего покупателя экспедитору были чрезмерно высокими и поэтому сокращены на 50 процентов).

⁸⁰Стокгольмская торговая палата, арбитражное решение, Швеция, 1998 год, Unilex (оплата услуг адвоката потерпевшим покупателем в споре с экспедитором).

⁸¹ППТЮ, дело № 235 [Bundesgerichtshof, Германия, 25 июня 1997 года] (расходы на обработку поверхности шлифовального станка не могли быть предвидены, поскольку они необоснованно велики относительно цены шлифуемой проволоки).

⁸²ППТЮ, дело № 476 [Международный коммерческий арбитражный суд при Торгово-промышленной палате Российской Федерации, Россия, решение по делу № 406/1998 от 6 июня 2000 года] (убытки покупателя в форме упущенной выгоды сокращены до 10 процентов от цены, поскольку нарушивший продавец не знал условий договора с субпокупателем).

⁸³ППТЮ, дело № 474 [Международный коммерческий арбитражный суд при Торгово-промышленной палате Российской Федерации, Россия, решение № 54/1999 от 24 января 2000 года] (продавец не мог предвидеть проверку товара за рубежом, которая якобы привела к потере репутации проданного товара).

⁸⁴ППТЮ, дело № 168 [Oberlandesgericht Köln, Германия, 21 марта 1996 года] (продавец, продавший товар розничному покупателю, должен был предвидеть, что покупатель перепродает товар). См. также ППТЮ, дело № 47 [Landgericht Aachen, Германия, 14 мая 1993 года] (покупатель, который не принял электронных слуховых приборов, мог предвидеть убытки продавца, связанные с поставкой) (см. полный текст решения).

⁸⁵ППТЮ, дело № 166 [Арбитраж – Schiedsgericht der Handelskammer Hamburg, 21 марта, 21 июня 1996 года] (арбитражный суд предположил, по своему усмотрению, как предусмотрено внутренним правом, что сумма причиненных убытков могла быть предвидена) (см. полный текст решения).

⁸⁶ППТЮ, дело № 427 [Oberster Gerichtshof, Австрия, 28 апреля 2000 года] (нарушивший покупатель мог предвидеть, что потерпевший продавец однородного товара потеряет привычную для него норму прибыли).

⁸⁷ППТЮ, дело № 217 [Handelsgericht des Kantons Aargau, Швейцария, 26 сентября 1997 года] (судья, выразивший несопадающее мнение, утверждал, что продавец недостаточно доказал сумму своих убытков).

⁸⁸ППТЮ, дело № 631 [Верховный суд Квинсленда, Австралия, 17 ноября 2000 года] (см. полный текст решения).

⁸⁹См. ППТЮ, дело № 476 [Международный коммерческий арбитражный суд при Торгово-промышленной палате Российской Федерации, Россия, решение по делу № 406/1998 от 6 июня 2000 года] (бремя доказывания несет потерпевший покупатель); ППТЮ, дело № 294 [Oberlandesgericht Bamberg, Германия, 13 января 1999 года] (потерпевшая сторона не представила доказательств); ППТЮ, дело № 243 [Cour d'appel, Grenoble, Франция, 4 февраля 1999 года] (бремя доказывания несет потерпевшая сторона) (см. полный текст решения); ППТЮ, дело № 380 [Tribunale di Pavia, Италия, 29 декабря 1999 года] (потерпевшая сторона не представила доказательств); ППТЮ, дело № 318 [Oberlandesgericht Celle, Германия, 2 сентября 1998 года] (потерпевшая сторона не представила доказательств фактических убытков согласно статье 74 или текущей рыночной цены согласно статье 76); ППТЮ, дело № 467 [Международный коммерческий арбитражный суд при Торгово-промышленной палате Российской Федерации, Россия, решение по делу № 407/1996 от 11 сентября 1998 года] (потерпевший покупатель доказал размер нарушения договора) (см. полный текст решения); Московский городской арбитражный суд, дело № 18–40, Россия, 3 апреля 1995 года, имеется в переводе на английский в интернете на сайте: <http://cisgw3.law.pace.edu/cases/950403r1.html> (потерпевший покупатель “обосновал” соответствующую текущую цену и курс обмена валюты).

⁹⁰Bundesgerichtshof, Германия, 9 января 2002 года, имеется в интернете на сайте: <http://www.rws-verlag.de/bgh-free/volltex5/vo82717.htm> (нарушивший продавец не доказал соответствия товара на момент перехода риска на покупателя).

⁹¹ППТЮ, дело № 294 [Oberlandesgericht Bamberg, Германия, 13 января 1999 года] (потерпевший покупатель несет бремя доказывания убытков).

⁹²Helsingin hovioikeus [Helsinki Court of Appeals], Финляндия, 26 октября 2000 года, имеется в переводе на английский в интернете на сайте: <http://cisgw3.law.pace.edu/cases/001026f5.html> (основания для возмещения в соответствии с КМКПТ, но исчисление убытков в соответствии со статьей 17 финского Гражданско-процессуального кодекса); ППТЮ, дело № 261 [Bezirksgericht der Sanne, Швейцария, 20 февраля 1997 года] (применимое внутреннее право определяет, как исчислять убытки, если сумма не может быть установлена); ППТЮ, дело № 85 [Федеральный окружной суд, Северный округ Нью-Йорка, Соединенные Штаты, 9 сентября 1994 года] (“достаточное доказательство [согласно общему праву и законодательству Нью-Йорка] для оценки размера убытков с разумной степенью уверенности”), подтверждение ППТЮ, дело № 138 [Апелляционный суд США по второму судебному округу, Соединенные Штаты, 6 декабря 1993 года, 3 марта 1995 года].

⁹³ППТЮ, дело № 288 [Oberlandesgericht München, Германия, 28 января 1998 года] (применимое право, а не Конвенция, устанавливает, допустим ли взаимозачет); ППТЮ, дело № 281 [Oberlandesgericht Koblenz, Германия, 17 сентября 1993 года] (внутреннее право, применимое в силу норм международного частного права, устанавливает, допускается ли взаимозачет).

⁹⁴ППТЮ, дело № 125 [Oberlandesgericht Hamm, Германия, 9 июня 1995 года] (взаимозачет разрешен применимым внутренним правом; встречное требование определяется со ссылкой на Конвенцию). Однако см. ППТЮ, дело № 170 [Landgericht Trier, Германия, 12 октября 1995 года] (встречное требование возникло в соответствии с Конвенцией; взаимозачет допускается согласно Конвенции).

⁹⁵ППТЮ, дело № 348 [Oberlandesgericht Hamburg, Германия, 26 ноября 1999 года] (встречное требование покупателя зачитывается в счет требования продавца в отношении цены); ППТЮ, дело № 318 [Oberlandesgericht Celle, Германия, 2 сентября 1998 года] (убытки покупателя зачитываются в счет цены); Стокгольмская торговая палата, арбитражное решение, Швеция, 1998 год, Unilex (убытки в результате несоответствия товара зачитываются в счет требования в отношении цены); ППТЮ, дело № 273 [Oberlandesgericht München, Германия, 9 июля 1997 года] (встречное требование покупателя могло бы быть зачтено, но продавец не нарушил договора). См. также ППТЮ, дело № 280 [Oberlandesgericht Jena, Германия, 26 мая 1998 года] (подразумевается возможность зачета требования покупателя из деликта в счет требования продавца в отношении цены, но суд применил положения КМКПТ об извещении с целью отклонения требования из деликта).

⁹⁶ППТЮ, дело № 205 [Cour d'appel, Grenoble, Франция, 23 октября 1996 года] (где из пункта 1 статьи 57 выводится общий принцип, согласно которому местом платежа является domicilio кредитора); ППТЮ, дело № 49 [Oberlandesgericht Düsseldorf, Германия, 2 июля 1993 года] (где из пункта 1 статьи 57 выводится общий принцип относительно места платежа).